

lonely planet

悉尼

深
地
全彩
好用

专家的
权威推荐
调研及
全新信息
设计和
更多图片
的城市
折叠地图

中国地图出版社



悉尼

“只要决定出发，最困难的部分就已结束。

那么，出发吧！”

托尼·惠勒 (Tony Wheeler), Lonely Planet联合创始人



本书作者

彼得·德拉奇采维奇 (Peter Dragicevich)

米里亚姆·拉斐尔 (Miriam Raphael)

悉尼

中文第一版

书名原文: Sydney (11th edition, Dec 2015)

© Lonely Planet 2016

本中文版由中国地图出版社出版

© 书中图片版权归图片持有者所有, 2016

版权所有。未经出版方许可, 不得擅自以任何方式, 如电子、机械、录制等手段复制, 在检索系统中储存或传播本书中的任何章节, 除非出于评论目的的简短摘录, 也不得擅自将本书用于商业目的。

图书在版编目(CIP)数据

悉尼 / 澳大利亚 LonelyPlanet 公司编; 邹云等译

北京: 中国地图出版社, 2016.2

书名原文: Sydney

ISBN 978-7-5031-8987-6

I. ①悉… II. ①澳… ②邹… III. ①旅游指南—悉尼 IV. ①K961.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 025297 号

出版发行	中国地图出版社
社 址	北京市白纸坊西街 3 号
邮政编码	100054
网 址	www.sinomaps.com
印 刷	北京华联印刷有限公司
经 销	新华书店
成品规格	197mm × 128mm
印 张	9.5
字 数	490 千字
版 次	2016 年 2 月第 1 版
印 次	2016 年 2 月北京第 1 次印刷
定 价	69.00 元
书 号	ISBN 978-7-5031-8987-6
审 图 号	GS (2016) 142 号
图 字	01-2016-0321

如有印装质量问题, 请与我社发行部 (010-83543956) 联系

Lonely Planet

(公司总部) ABN 36 005 607 983
Locked Bag 1, Footscray, Victoria 3011, Australia
电话: +61 3 8379 8000
传真: +61 3 8379 8111
联系: lonelyplanet.com/contact

虽然本书作者、信息提供者以及出版者在写作和出版过程中全力保证本书质量, 但是作者、信息提供者以及出版者不能完全对本书内容之准确性、完整性做任何明示或暗示之声明或保证, 并只在法律规定范围内承担责任。

Lonely Planet 与其标志系 Lonely Planet 之商标, 已在英国专利商标局和其他国家进行登记。不允许如零售商、餐厅或酒店等商业机构使用 Lonely Planet 之名称或商标。如有发现, 急请告知: lonelyplanet.com/ip。

目录

计划你的行程

欢迎来悉尼	4	带孩子旅行	25	同性恋旅行者	40
悉尼Top10	6	当地生活	27	娱乐	43
新线报	13	省钱妙计	29	购物	45
行前参考	14	海滩	31	运动和活动	47
最佳行程	16	就餐	34		
如果你喜欢	18	饮品和夜生活	37		
每月热门	21				

探索悉尼

区域速览	52	中西区	114	邦迪至库吉	167
环形码头和岩石区	54	沙利山区和		曼利	180
悉尼港	72	达令赫斯特区	130	悉尼周边一日游	190
市中心和禧市	89	国王十字区和波茨角	145	住宿	196
达令港和皮尔蒙特	107	帕丁顿区和百年纪念公园	154		

了解悉尼

今日悉尼	208	饮食文化	215	建筑	226
历史	210	艺术	220	运动	231

生存指南

交通指南	236	出行指南	241	索引	249
------------	-----	------------	-----	----------	-----

悉尼地图

260



悉尼

“只要决定出发，最困难的部分就已结束。

那么，出发吧！”

托尼·惠勒 Tony Wheeler, Lonely Planet联合创始人

本书作者

彼得·德拉奇采维奇 (Peter Dragicevich)

米里亚姆·拉斐尔 (Miriam Raphael)

中国地图出版社

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目录

计划你的行程

欢迎来悉尼	4	带孩子旅行	25	同性恋旅行者	40
悉尼Top10	6	当地生活	27	娱乐	43
新线报	13	省钱妙计	29	购物	45
行前参考	14	海滩	31	运动和活动	47
最佳行程	16	就餐	34		
如果你喜欢	18	饮品和夜生活	37		
每月热门	21				

探索悉尼

区域速览	52	中西区	114	邦迪至库吉	167
环形码头和岩石区	54	沙利山区和		曼利	180
悉尼港	72	达令赫斯特区	130	悉尼周边一日游	190
市中心和禧市	89	国王十字区和波茨角	145	住宿	196
达令港和皮尔蒙特	107	帕丁顿区和百年纪念公园	154		

了解悉尼

今日悉尼	208	饮食文化	215	建筑	226
历史	210	艺术	220	运动	231

生存指南

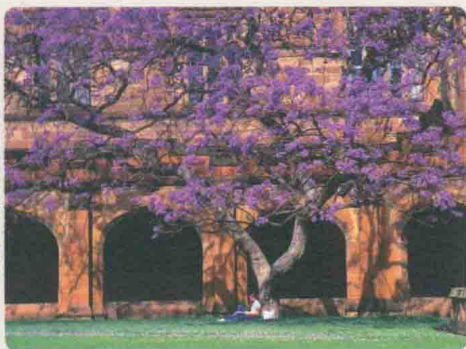
交通指南	236	出行指南	241	索引	249
------------	-----	------------	-----	----------	-----

悉尼地图

260



CATHERINE SUTHER AND / TONETPLANET ©



ROSS BARRETT / GETTY IMAGES ©

左图：邦迪至库吉（见171页），尽享壮丽海景

上图：悉尼大学（见116页），在Quadrangle内小憩

右图：塔隆加动物园（见84页），邂逅野生动物



RICHARD JANSSEN / GETTY IMAGES ©



欢迎来 悉尼

为你飞往悉尼的航班订一个靠窗的位置吧：无论是白天还是晚上，这座城市都非常漂亮。深入了解这里，你一定会觉得更妙。

作秀

“盛气凌人”是在描述这个海港城市时会跳出来的词，而且不得不承认，悉尼就是这么了不起！与它的澳大利亚姐妹城市相比，悉尼喧闹、固执、耀眼张扬。这里的烟火表演更夺目，女士们的高跟鞋更高、身材更曼妙，人们对接触性运动更狂热，明星更耀眼，变装皇后更绚烂，厨师也更大胆。澳大利亚最好的音乐家、美食家、演员、证券经纪人、模特、作家和建筑师齐聚在这个城市，留下他们灿烂的印记：在这个充满活力和野心的灵魂的集市里，一切皆有可能，一切亦会成真。

引起轰动

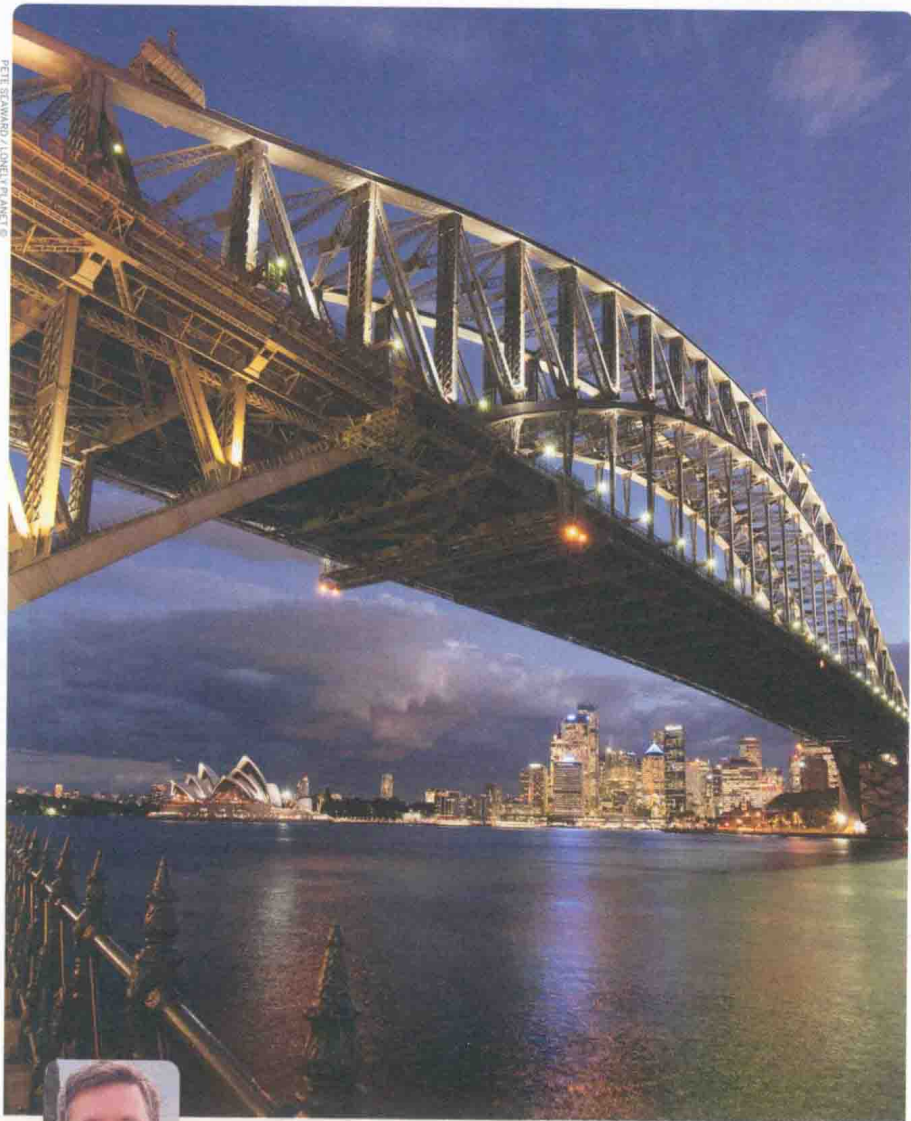
拥有蜿蜒的太平洋海岸线和精美海湾的悉尼，在海边散发着无穷魅力，而这份魅力却会随着与水边距离的拉远而逐渐消减。跳上一艘渡轮，悉尼就像一只牡蛎——海湾把城市的两部分远远拉开，其间点缀着的大量瑰宝就像牡蛎中的珍珠。海岸上赫然矗立着一面面砂岩高墙，周围环绕着弧形的金色细沙滩，夏天，皮肤呈古铜色的游人会在特别适合户外运动的天气里来到这里尽享乐趣。

黑夜之后

在海滩度过一个懒洋洋的周六之后，温文尔雅的悉尼人会小憩一会儿，洗个澡，再度出门。在这里，你可以去新的餐馆大啖美食，可以搜寻隐蔽的酒吧，可以为支持的体育队欢呼，也可以观赏演出或参加疯狂的派对。这个城市的浮夸与休闲的气氛保持着平衡，穿一件时髦的T恤和一条整洁的牛仔裤，你就可以自由进出大多数地方。倘若你想盛装打扮来炫耀自己，在海港闪耀的灯光中，这样的机会也有很多。

野生的一面

国家公园环绕着城市，甚至直接浸入城市中心地带。大片的海湾依旧灌木丛生，公园在摩天大楼和郊区中挤出一片天地。因此，当地的小动物会在最令人惊奇的地方出现：大片的狐蝠在黄昏从头顶飞过，整晚在郊区的无花果树周围窸窣作响；硕大的蜘蛛在休息室的墙角埋伏；负鼠在联排房屋的屋顶发出嘎吱声；顶着硫黄色头冠的风头鹦鹉在城市房屋阳台的栏杆上叽叽喳喳。有时，悉尼的水泥森林就像真的丛林一样——这一切不是更令人兴奋吗？



我为什么喜欢悉尼

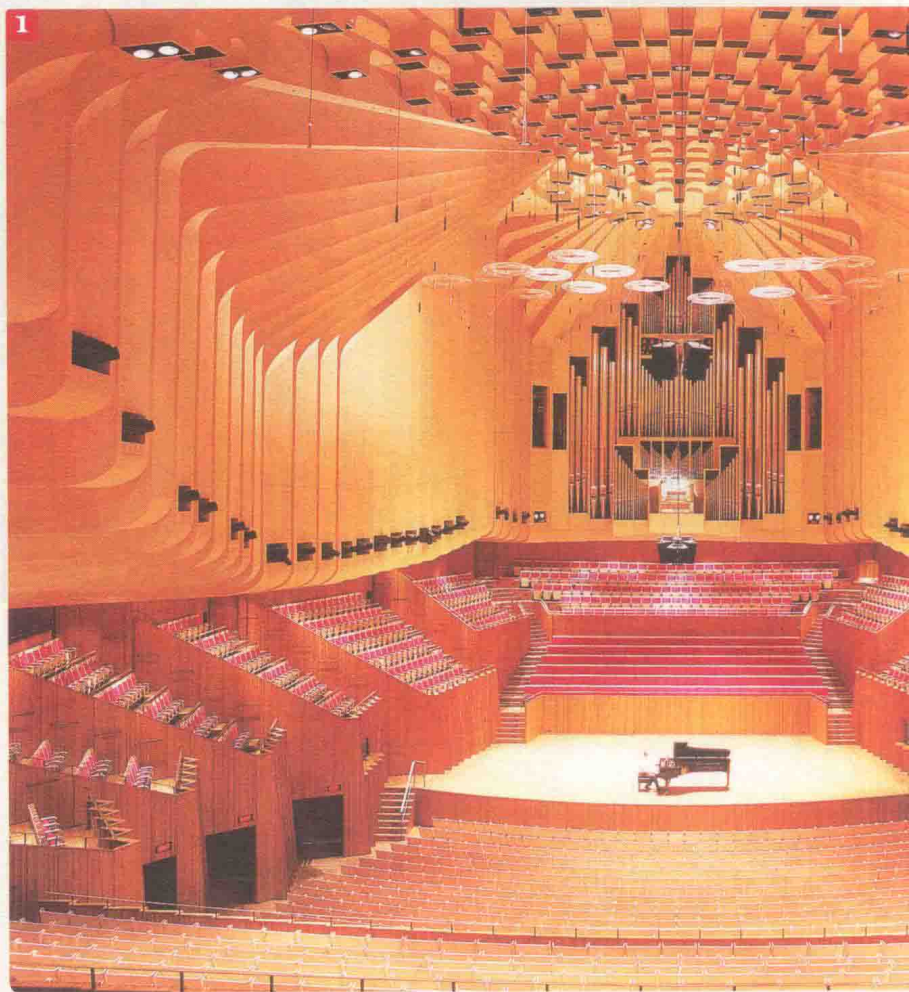
本书作者 彼得·德拉奇采维奇

在我决定于1998年迁居到这座城市之前，我来悉尼的次数变得越来越频繁。当然，先是这里耀眼的一面吸引了我——始终有令人兴奋的事在某处上演，如果你走对了地方，便会融入其中。这种感觉至今仍保留着，同时我还发掘出更多值得热爱的方面：生动的美食风景线、沙滩上无尽的白天，以及常常藏在平静风景背后的悉尼原住民和囚犯的历史。

关于作者的更多信息，见286页。

悉尼

Top 10



悉尼歌剧院 (见56页)

1 悉尼歌剧院是这般引人注目、独一无二、婀娜多姿——地球上还有比它更性感的建筑吗？第一次看到如此著名的建筑总会让你感到惊奇。根据你所站的位置，歌剧院会变得比你想象得更小或更大。它令你的期望变得混乱，但从来不会让你失望。最重要的是，这座建筑非常实用，里面上演的节目（戏剧、舞蹈、演唱会）和其著名的外观一样有趣。

👁️ 环形码头和岩石区

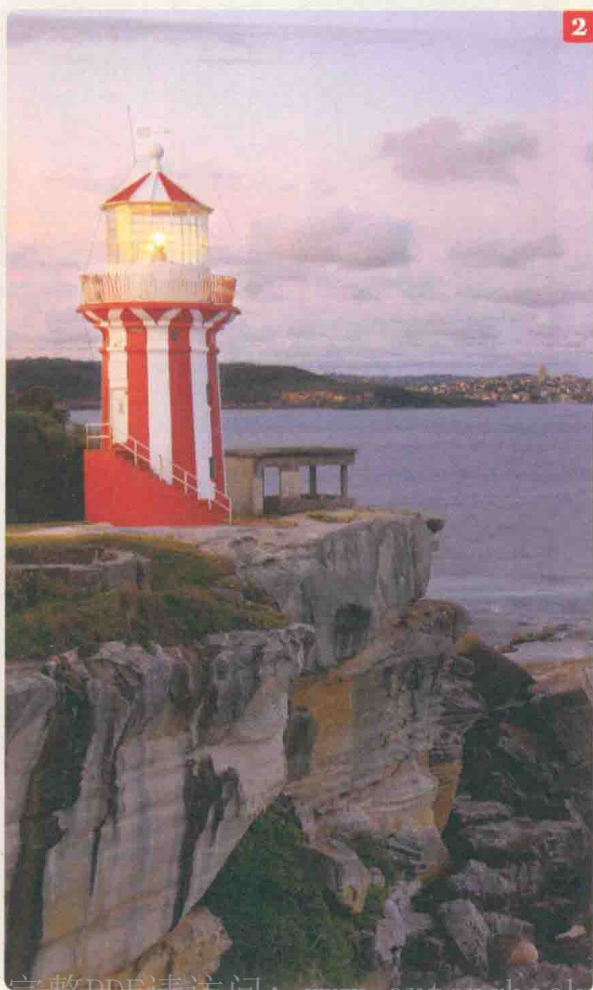
悉尼港国家公园 (见75页)

2 这个特别的国家公园沿着海港延伸，在美妙的海港景色映衬下提供各种不同的体验。在这里，真的有可能让你远离文明或恼人的交通。这里有海岛、僻静的海滩、古老的摇滚艺术、灯塔、未经开发的海岬和位于城市中心的历史小屋。你可以划艇前往其他交通方式无法抵达的海滩，或沿着精心养护的小路骑自行车。打包好你的野餐，消失在灌木丛生的小路中吧。下图：南角的霍恩比灯塔（见75页）

👁️ 悉尼港



DAVID MESSING / GETTY IMAGES ©



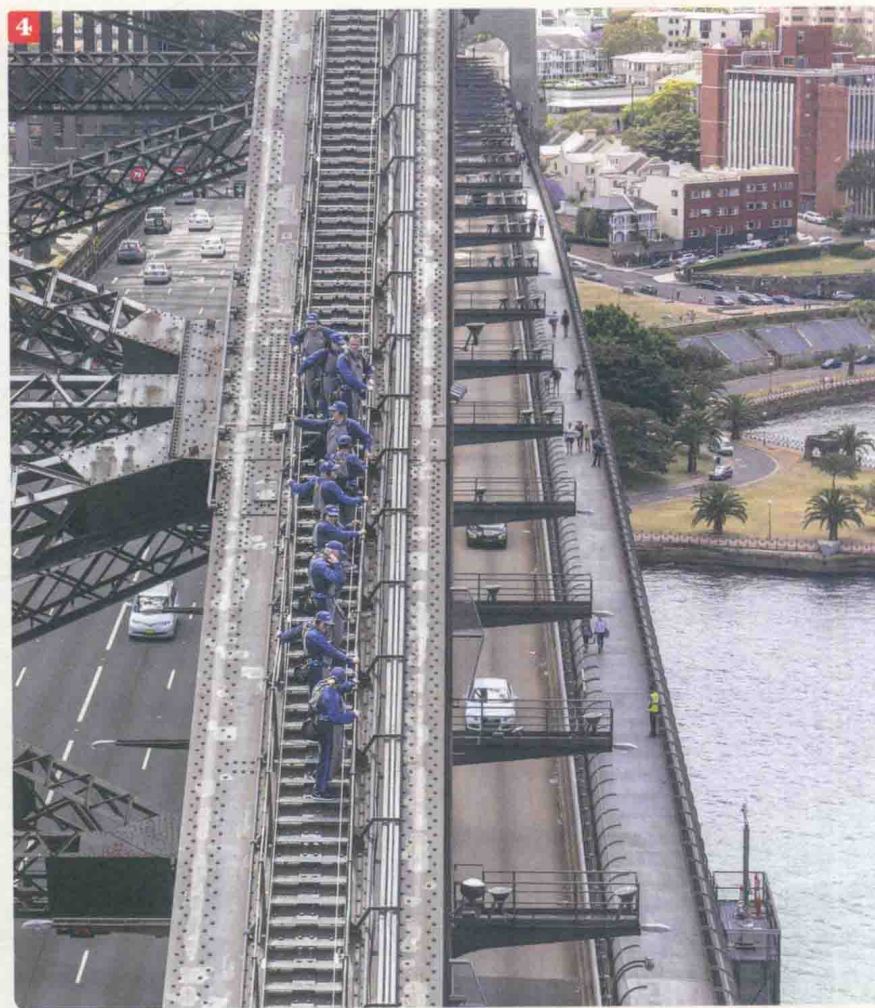
2

JAMPER / GETTY IMAGES ©

3



4





邦迪海滩 (见169页)

3 前往邦迪海滩是必备的悉尼旅行经历，你可以在沙滩闲逛，流连于酒吧和咖啡馆，也可以划开浪花，在浅滩处泼水，在有棚顶的游泳池游泳。每年夏天，邦迪都会成为一个绝妙的世界，吸引着全世界的人们。挤挤挨挨的海滩浴巾组成一幅彩色的镶嵌画，在海边散步可以听到各种口音和语言。入夜之后，人群会转移到美味的意大利餐厅、离奇的酒吧和熙熙攘攘的夜店中去。

📍 邦迪至库吉

悉尼港大桥 (见57页)

4 像歌剧院一样，这座悉尼第二大最令人喜爱的建筑实用性强且外观优美。作为城市最大庆祝活动的核心，悉尼港大桥在新年前夜璀璨的烟火中是最美丽，这幅画面常常被挂在世界各地休息室的墙上。不管你是正走在桥上，还是参加悉尼港大桥攀登的团队游正在它中央的钢铁彩虹上攀爬，都能领略到壮观的景象。左图：正在攀登大桥的团队 (见57页)

📍 环形码头和岩石区

皇家植物园 (见58页)

5 尽管城市的喧嚣近在咫尺，这座宽敞的花园却十分安静，目之所及的交通工具是运载乘客的公路小火车和海港上目的地明确的一班班渡轮。不管你是满足于在草地上来顿野餐，还是更喜欢学习植物标本上的标示信息，这里都是值得你花上一两个小时转转的好地方。

📍 环形码头和岩石区

在悉尼就餐 (见34页)

6 挣脱殖民枷锁，跟着城市的节奏享用美食，摆脱“炖肉双素”这种传统英式菜肴的统治，爱上融合了各种饮食文化的味道。悉尼的美食如此多样、新潮，着实令人兴奋。当然，这里的餐厅确实有点炫耀、赶时髦和太过于迷信名厨，但如果不这样的话，就不是悉尼了。这里的美食一定不会出现徒有其表的情况——悉尼人很擅长把摆盘和菜肴内容调和在一起。下图：在环形码头用餐（见66页）

✕ 就餐

岩石区 (见62页)

7 澳大利亚的囚犯历史就从这个布满潮湿帆布棚屋、位于多石海岸的小镇开始。它喧闹的名声因历史建筑旁充满气氛的小路而起，很多建筑如今改建为酒吧。虽然这个地方确实已经满是俗气且高价的商店和团队游客，但也还有些不错的博物馆。当这里的一切变得太火爆时，不如穿过阿盖尔通道到商业氛围稍淡的米勒斯角和道斯角去看看。

👁 环形码头和岩石区





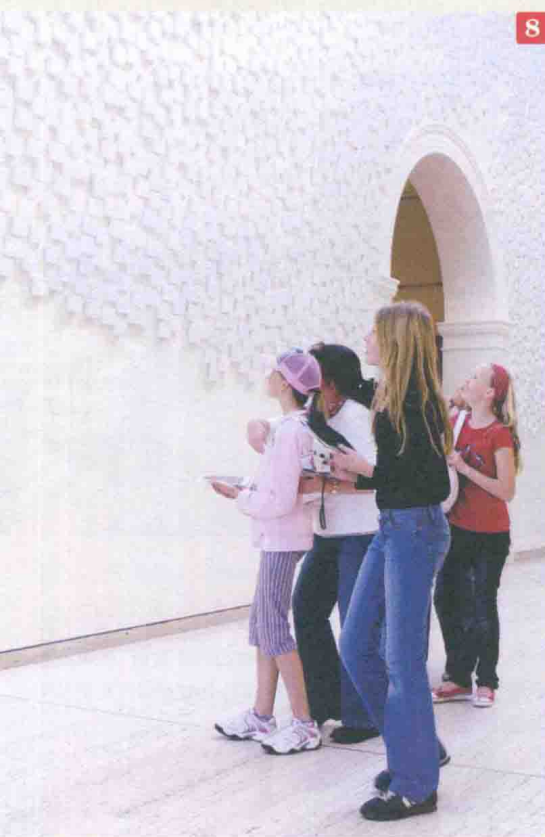
8

新南威尔士州美术馆

(见91页)

8 新南威尔士州美术馆宏大的新古典主义风格建筑并没有彰显它丰富的馆藏。走进进去，却像来到了一个丰富多彩、极具创意的世界，打开了一扇通往悉尼历史、内陆和偏远地区的大门。这个地方一点儿也不枯燥。美术馆欢迎所有人光临（连孩子们都会得到特别的照顾），门票免费，如果有人认为艺术只是学识渊博的精英才会涉猎的领域，免费的导览游会打破这一成见。

 **市中心和禧市**



原住民石刻 (见170页)

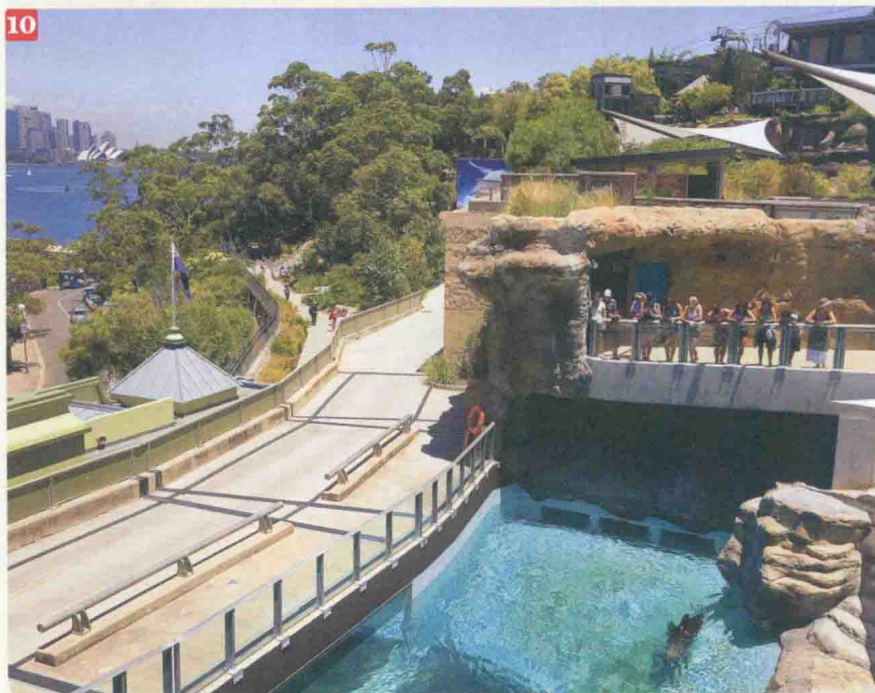
9 不得不说,当你意外发现在如此现代的一座城市里有这么古老的艺术形式时,必定十分惊喜,悉尼恰恰就建在一座自然的大型艺术馆之上。之前这里并没有引起太多人注意,很多东西都被埋没或摧毁了。但当遥远沙漠地区的点画炙手可热时,悉尼人开始觉醒,纷纷发掘起自家后院的宝藏。在海湾周围的海岬、海岸上以及附近的国家公园寻找这种艺术吧。右图:皇家国家公园内Jibbon Head的原住民的石刻艺术(见194页)

邦迪至库吉

9



10



塔隆加动物园 (见84页)

10 前往塔隆加动物园的一日游之旅比仅参观动物园本身拥有更多乐趣:环形码头上有戴着长手套的乐手吹着迪吉里杜管(didgeridoo),还有惟妙惟肖的活体雕塑;渡轮经过歌剧院驶入海港;从码头到动物园顶部大门有缆车运营;在围栏间穿行时,处处都可以看到城市天际线。更重要的是,动物园本身也非常棒。

悉尼港

新线报

在禁闭区外

市内严厉的新牌照法(凌晨1:30起停止进场, 3:00后不能再提供酒类)让深夜醉酒喧哗的传统热门地区的人们(如国王十字区、达令赫斯特区和达令港)略感扫兴。而位于外环市郊的店却大大受益, 包括新城、马里克维尔、皮尔蒙特、双水湾和邦迪海滩。

奇彭代尔

在One Central Park和城中新热门餐厅Ester开张之后, 奇彭代尔区越来越受欢迎。(见116页)

达令港

旧的大楼被拆除, 以腾出空间建新楼, 并且在更靠北的区域建造了Barangaroo赌场和酒店。(见109页)

澳宝卡

城市的综合性公共交通智能卡终于启用, 这将开始改变当地人和游客穿越城市的方式。(见236页)

浅尝沙利山区

当你以为在沙利山区再也找不到更棒的餐厅时, 沿路就会发现Reuben Hills、Sample Coffee、Devon、MoVida、the Devonshire和4Fourteen这些小店。(见133页)

变成日本人

随着Cho Cho San、Ippudo Sydney、Saké和Sokyo的入驻, 市里的日本餐厅越来越棒了。(见36页)

新城的夜生活

有了略带古怪又热情好客的小店Mary's、Earl's Juke Joint、Midnight Special、Toyko Sing Song和Newtown Social Club的入驻, 新城的发展蒸蒸日上。(见125页)

剧院的开幕戏

走进包括达令港的Monkey Baa儿童剧场和达令赫斯特区美妙的Eternity Playhouse在内的悉尼舞台, 感受华丽的开场演出。(见43页)

马太·莫兰饮食王国的扩张

在参加电视节目的间隙, 极受欢迎的Aria餐厅大厨马太·莫兰(Matt Moran)挤出时间在伍拉勒开了Chiswick Restaurant餐厅(见161页), 还在新南威尔士州美术馆开了Chiswick(见91页), 并且重整了环形码头的Opera Bar(见67页)。

更多推荐及评论请见
lonelyplanet.com/Sydney

